

Статья 2

Термины

Для целей настоящего Соглашения применяются термины и определения, содержащиеся в главе 1 Приложения к Международной конвенции по поиску и спасанию на море 1979 года.

Также применяются следующие термины:

"совместная поисковая операция" - совокупность взаимно одобренных и взаимосвязанных действий сил и органов их управления государств Сторон в целях обнаружения аварийной подводной лодки и (или) членов ее экипажа и передачи информации силам, назначенным для проведения спасательной операции;

"совместная спасательная операция" - совокупность взаимно одобренных и взаимосвязанных действий сил и органов их управления государств Сторон в целях покидания аварийной подводной лодки и спасания ее экипажа, включая оказание неотложной медицинской помощи спасаемым;

"запрашивающая Сторона" - Сторона, которая обращается к другой Стороне с просьбой о направлении персонала, спасательных единиц и оборудования для участия в проведении совместных поисковой и (или) спасательной операций;

"предоставляющая Сторона" - Сторона, которая удовлетворяет просьбу другой Стороны о направлении персонала, спасательных единиц и оборудования для участия в проведении совместных поисковой и (или) спасательной операций;

"персонал" - организованные группы военных и (или) гражданских специалистов, находящиеся под управлением руководителя персонала, предназначенные для участия в проведении поисковой и (или) спасательной операций и обеспеченные необходимым оборудованием;

"руководитель персонала" - должностное лицо поисково-спасательной службы, уполномоченное компетентным органом своей Стороны осуществлять руководство персоналом при проведении поисковой и (или) спасательной операций;

"спасательная единица" - единица, укомплектованная обученным персоналом и оснащенная оборудованием, пригодным для быстрого проведения поисковой и (или) спасательной операций, включая военные корабли и воздушные суда государств Сторон;

"оборудование" - технические и транспортные средства, а также снаряжение персонала;

"направляющая Сторона" - Сторона, направляющая персонал, спасательные единицы и оборудование на территорию государства другой Стороны;

"принимающая Сторона" - Сторона, территория государства которой используется для проведения поисковой и (или) спасательной операций.